

Distr.: General
14 October 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الحادية والأربعون

٢٤ حزيران/يونيه - ١٢ تموز/يوليه ٢٠١٩

البند ٤ من جدول الأعمال

حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

مذكرة شفوية مؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ موجهة من البعثة
الدائمة لأذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى مفوضية
الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

تهدّي البعثة الدائمة لجمهورية أذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وتشرف بأن تقدم طيه بياناً صادراً عن وزارة الشؤون الخارجية في جمهورية أذربيجان بشأن التخطيط لشق طريق جديد عبر مقاطعتي غوبادلي وجبرائيل المحتلتين في أذربيجان خدمة لأرمينيا في محاولاتها الرامية إلى ترسيخ احتلال أراضي أذربيجان وفرض حالة تحتّم الأمر الواقع (انظر المرفق).

وتجدر الإشارة إلى أن أرمينيا، باعتبارها السلطة القائمة بالاحتلال في الأراضي المحتلة في أذربيجان، لا تمثل في جملة أمور أخرى لالتزاماتها بموجب القانون الدولي الإنساني، عندما تعمل على تدمير التراث الثقافي وتغيير التكوين الديمغرافي للأراضي المحتلة. وكان احتلال أرمينيا أراضي أذربيجان مصحوباً بالتطهير العرقي وطردها سكانها الأصليين وانتهاك حقوقهم الإنسانية الأساسية.

وترجو البعثة الدائمة لجمهورية أذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف من المفوضية تعميم هذه المذكرة الشفوية ومرفقها* باعتبارهما وثيقة من وثائق الدورة الحادية والأربعين لمجلس حقوق الإنسان، في إطار البند ٤ من جدول الأعمال.

* استُسخِن المرفق كما ورد، وباللغة التي قُدم بها فقط.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.19-17657(A)



* 1 9 1 7 6 5 7 *

Annex to the note verbale dated 4 October 2019 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Statement of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan in relation to a new road planned to be constructed through occupied Gubadli and Jabrayil districts of Azerbaijan

Statement made by the senior official of Armenia on the construction of a new road called as the “southern direction” along the occupied territories of Azerbaijan is yet another example of the genuine intention of Armenia, to consolidate the status-quo based on military occupation, undermine the settlement of the conflict via negotiations and annex the occupied territories of Azerbaijan.

Armenia’s illegal activities in the occupied territories of Azerbaijan, including the infrastructural changes, demonstrate that the allegations of Armenia on the settlement of the conflict by peaceful means are nothing other than hypocrisy and misleading of international community.

The experience of “Vardenis-Agdere” road referred to as the “northern direction”, as well as the central “Gorus-Lachin” road show that the new road planned to be constructed through Gubadli and Jabrayil districts would serve to plundering the natural and other resources of the occupied territories even more aggressively.

In general, along with the infrastructural changes in the occupied territories of Azerbaijan, Armenia carries out other illegal activities such as the destruction of cultural heritage, changing the demographic composition, pillaging of mineral resources and etc.

The reports prepared as a result of the fact-finding and field assessment missions conducted by the OSCE Minsk Group co-chairs in the occupied territories of Azerbaijan indicate that the illegal activities constitute a serious threat to the peace process.

The report on “The Illegal Activities in the Territories of Azerbaijan under Armenia’s occupation: Evidence from Satellite Imagery” of 2018 clearly demonstrate the wide scale of illegal actions of Armenia.

International humanitarian law, particularly the Geneva Conventions of 1949 and their Additional Protocols, prohibit any illegal activities in the occupied territories.

The Co-Chairs of the OSCE Minsk Group and the Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office should seriously consider the illegal activities carried out in our occupied territories that seriously affect the negotiation process.

Despite the favourable conditions for the settlement of the conflict, continuing the illegal activities by hiding behind the cease-fire regime is the next provocative attempt of Armenia to undermine the negotiation process. Therefore, all the responsibility rest with the political and military leadership of Armenia.

We strongly condemn the provocative actions of Armenia, which continues to commit illegal acts in the occupied territories blatantly violating the international obligations and demand the aggressor to put an end to its actions that undermine peace, security, and stability in our region and withdraw its forces from the occupied territories of Azerbaijan.

Azerbaijan retains its right to respond appropriately to such provocations of an aggressor state.